


IBBE - CNR - IBBE		
Tit.	Cl.	F.
N. 0000907		05/06/2014
		

CONVENZIONE
TRA
CONSIGLIO NAZIONALE DELLE RICERCHE
ISTITUTO DI BIOMEMBRANE E BIOENERGETICA
E
L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI BIOSCIENZE

L'Istituto di Biomembrane e Bioenergetica del Consiglio Nazionale delle Ricerche, con sede in Bari, Via Amendola 165/A – CAP 70126, di seguito denominato “IBBE-CNR”, nella persona del *Prof. Graziano Pesole*, JRU Manager Elixir-ITA, Direttore del medesimo Istituto, nato a Bari il 02/01/1959.

E

L'Università degli Studi di Milano, con sede in Milano - 20122, via Festa del Perdono 7, C.F. n. 80012650158, P.I. n. 03064870151, rappresentata dal Rettore Prof. Gianluca Vago, operante ai fini del presente atto tramite il Dipartimento di Bioscienze, con sede a Milano, in via Celoria, 26 (d'ora innanzi denominata «Università »)

PREMESSO che nel quadro della strategia europea per le infrastrutture per la ricerca ESFRI è stata avviata la costruzione di un'infrastruttura dedicata alla Bioinformatica, denominata Elixir e consistente nell'organizzazione di una struttura sostenibile per l'informazione biologica al fine di provvedere al supporto alla ricerca nel campo delle scienze della vita, della biomedicina, dell'ambiente, alle aziende biotecnologiche e alla società che si occuperà di: collezionare e archiviare dati biologici, annotarli funzionalmente, integrarli, renderli accessibili insieme ad appropriati e validi strumenti di analisi, provvedere all'istruzione degli utenti sull'uso delle risorse.

PREMESSO che la JRU denominata “Elixir-ITA” è stata costituita per promuovere la partecipazione italiana all'infrastruttura europea Elixir

CONSIDERATO il reciproco interesse delle Parti a collaborare alla costruzione del nodo italiano di Elixir ed essendo tale attività approvata dall'Assemblea Generale di Elixir-ITA.

VISTI

- il Decreto legislativo 4 giugno 2003 n. 127, di riordino del CNR, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale 6 giugno 2003 n. 129;

- il Regolamento di organizzazione e funzionamento del Consiglio Nazionale delle Ricerche, Decreto del Presidente del CNR del 4 maggio 2005 prot. 0025033 Pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 124 del 30 maggio 2005 (Suppl. Ordinario n. 101);

- il Regolamento di amministrazione, contabilità e finanza del Consiglio Nazionale delle Ricerche, Decreto del Presidente del CNR del 4 maggio 2005 prot. 0025034, Pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 124 del 30 maggio 2005 (Suppl. Ordinario n. 101);

- il Provvedimento n. 48 del 06/06/2006 prot. 0005877 sull'Avanzamento nell'applicazione dei regolamenti e le circolari CNR n. 20 del 12/06/06 e n. 21 del 13/06/06 che disciplina l'Esercizio della rappresentanza legale dell'Ente;

—lo Statuto dell'Università degli studi di Milano, emanato con decreto rettorale il 15 marzo 2012;

- il Decreto del Presidente del CNR n. 016007 del 12 ottobre 2001, Prot. n. 043278, relativo alla costituzione dell'Istituto di Biomembrane e Bioenergetica, CNR, Bari;

- l'atto costitutivo dell'**Accordo di collaborazione** per lo svolgimento di attività di ricerca e sviluppo nel campo delle infrastrutture sulla Bioinformatica tramite una joint Research Unit (JRU) comune denominata **Elixir-ITA**, sottoscritto dal Presidente del

CNR il 15 marzo 2013, e dal Magnifico Rettore dell'Università di Milano il 21 giugno 2013, in vigore dal 12 Agosto 2013;

- l'atto del Presidente del CNR, Prot. AMMCNT –CNR n. 0016698 del 21/03/2013 di nomina del **JRU Manager nel Comitato di Coordinamento**, nella persona del Prof. Graziano Pesole, Direttore dell'Istituto di Biomembrane e Bioenergetica del CNR di Bari;

ATTESO che il testo della convenzione operativa è stato concertato in tutte le sue parti dai soggetti contraenti;

Convengono quanto segue

Articolo 1 - Finalità e oggetto della collaborazione

L'IBBE-CNR e l'Università convengono di stabilire una collaborazione per contribuire alla costruzione nodo nazionale dell'infrastruttura europea di Bioinformatica Elixir mettendo in essere azioni concertate, attraverso la condivisione di risorse umane, strumentali ed finanziarie, per lo sviluppo e mantenimento di risorse bioinformatiche e per la gestione, aggiornamento e interrogazione di banche dati biomolecolari di rilevante interesse nazionale e internazionale.

Articolo 2 – Responsabili dell'accordo di collaborazione

L'IBBE-CNR indica quale proprio responsabile della collaborazione il prof. Graziano Pesole, JRU Manager di Elixir-ITA. L'Università indica quale proprio responsabile della collaborazione il Prof. Giulio Pavesi, afferente al Dipartimento di Bioscienze e rappresentante dell'Università di Milano nell'Assemblea Generale di Elixir-ITA.

L'eventuale sostituzione del responsabile della collaborazione di una delle parti, dovrà essere comunicata ed approvata dall'altra parte.

Articolo 3 – *Trasferimento di risorse tra le parti*

Al fine di svolgere specifiche attività in collaborazione ed in linea con le finalità di cui all'art.1 l'IBBE-CNR potrà trasferire fondi all'Università dietro emissione di apposita nota di debito, a seguito di riscontro positivo da parte di IBBE-CNR alla richiesta redatta secondo il formato dell'Allegato 1, nella quale dovranno anche essere precisate le modalità di utilizzo dei fondi, nel rispetto dei regolamenti universitari vigenti. Eventuali trasferimenti di fondi da parte di Unimi quale referente della JRU Elixir nell'ambito di progetti europei che richiedano l'intervento di altri partner saranno regolamentati mediante specifico atto scritto.

Articolo 4 - *Strutture, attrezzature e personale messi a disposizione della ricerca*

Per le attività oggetto della presente Convenzione Operativa le parti potranno mettere a disposizione personale afferente ad entrambe le parti.

Il personale afferente al Dipartimento di Bioscienze potrà svolgere la propria attività presso l'IBBE-CNR e viceversa, in funzione delle necessità progettuali, a seguito di specifiche autorizzazioni dei responsabili delle rispettive strutture di appartenenza e secondo quanto indicato in Appendice A e nell'Allegato A1.

Articolo 4 - *Regime dei risultati della collaborazione scientifica*

Fatto salvo quanto previsto dall'accordo di JRU sottoscritto dall'Università in data 21.6.2013, i risultati delle attività di ricerca resteranno di proprietà comune delle parti e la quota di titolarità di ciascuna sarà determinata in accordo tra le parti in base al contributo dato da ciascuna al raggiungimento di tali risultati; la loro utilizzazione sarà libera, con il solo obbligo di citare, nelle eventuali pubblicazioni, che essi sono scaturiti dalla collaborazione fra i due contraenti.

L'eventuale brevettazione dei risultati conseguiti in comune sarà oggetto di separato accordo fra le parti; in questo caso, le eventuali pubblicazioni saranno subordinate all'espletamento di tutte le procedure atte alla protezione brevettuale dei risultati.

Articolo 5 - *Oneri connessi all'attuazione del presente Accordo di Collaborazione*

Gli oneri finanziari inerenti lo svolgimento delle ricerche oggetto della collaborazione restano a carico dei singoli progetti di ricerca che vedono la partecipazione di ricercatori afferenti alle due strutture (IBBE-CNR e Dipartimento di Bioscienze).

Articolo 6 - Copertura assicurativa

L'IBBE-CNR garantisce la copertura assicurativa contro gli infortuni e per responsabilità civile verso terzi del proprio personale dipendente impegnato nelle attività oggetto della presente convenzione.

L'Università garantisce analoga copertura assicurativa ai propri dipendenti o collaboratori a qualsiasi titolo impegnati nello svolgimento delle suddette attività.

Articolo 7 - Durata dell'Accordo

Il presente Accordo di Collaborazione scientifica entra in vigore alla data della sua stipulazione e avrà la durata di tre anni.

Articolo 8 - Recesso e risoluzione

Le parti hanno la facoltà di risolvere consensualmente il presente Accordo prima della sua scadenza con atto scritto.

La risoluzione ha effetto per l'avvenire e non incide sulla parte di convenzione già eseguita.

Articolo 9 - Controversie

Per qualsiasi vertenza, che dovesse nascere dall'esecuzione del presente accordo, è competente a decidere il Foro di Milano.

Articolo 10 - Registrazione e spese

La presente convenzione è firmata digitalmente, in unico originale, ex art 24, commi 1 e 2 del C.A.D. - Codice dell'amministrazione digitale - Decreto Legislativo 7 marzo 2005, n. 82, e sarà registrata in caso d'uso e a tassa fissa ai sensi degli artt. 5 e 39 del DPR n. 131/86. Le eventuali spese di registrazione saranno a carico della parte che ne farà richiesta.

L'Imposta di bollo [articolo 2 della Tariffa, allegato A, parte prima del D.P.R. 642 del 1972]sarà suddivisa pro quota tra le parti.

Elixir-ITA JRU Manager
Direttore dell'Istituto del CNR
Prof. Graziano Pesole

Università degli Studi di Milano
Il Rettore
Prof. Gianluca Vago

ALLEGATO 1

Egregio prof./dott. XXX
Direttore dell'IBBE-CNR

Vista la Convenzione operativa sottoscritta tra l'IBBE-CNR e il Dipartimento XXX in data xx/xx/2014 per lo svolgimento di attività volte alla costruzione del nodo italiano dell'infrastruttura europea per la Bioinformatica Elixir, data la variazione al Piano di gestione CNR esercizio 2013 n. 3802 di trasferimento fondi all'IBBE-CNR per Elixir-ITA, e considerate le determinazioni dell'Assemblea Generale della JRU Elixir-ITA con la presente si richiede il trasferimento di xxx euro, a valere sui fondi xxxx per lo svolgimento delle attività di seguito descritte.

(Titolo e breve descrizione delle attività illustrando milestone e deliverable)

(descrizione sintetica delle attività, che illustri le milestone e i deliverable, gli impegni di spesa del budget trasferito, e il luogo di svolgimento dell'attività)

Il Direttore del Dipartimento
Prof. XXX

Convenzione Operativa IBBE-CNR e Dipartimento

Appendice A.

Norme per l'ospitalità di personale dell'IBBE-CNR presso le strutture del Dipartimento XXXX

Nel quadro della Convenzione Operativa tra IBBE-CNR e Dipartimento di Bioscienze dell'Università di Milano di cui il presente documento (Appendice A) e suoi allegati (Allegato A1) sono parte integrante, si conviene quanto segue

Art. 1. Il Dipartimento di Bioscienze si impegna ad accogliere presso le sue strutture, su proposta dell'IBBE-CNR, soggetti in borsa di studio, contratto o assegno di ricerca del IBBE-CNR, d'ora in poi denominati "*soggetto ospitato*".

Art. 2. L'attività del soggetto ospitato è svolta in accordo con il JRU-Manager di Elixir-ITA, ed è seguita da un tutor designato dal Dipartimento di Bioscienze, anche in qualità di responsabile dell'organizzazione dell'ospitalità presso lo stesso Dipartimento. Per ciascun soggetto ospitato presso il Dipartimento, in base alla presente Convenzione Operativa, viene predisposto un modulo (allegato A1) contenente:

- il nominativo del soggetto ospitato;
- il nominativi del tutor presso il Dipartimento di Bioscienze;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni per infortunio sul lavoro e responsabilità civile

Art. 3. L'accesso al Dipartimento di Bioscienze del soggetto ospitato è consentito ai soli fini dell'effettuazione dell'attività concordata tra le parti.

Durante lo svolgimento dell'attività, il soggetto ospitato è tenuto a: i) svolgere le attività previste dal contratto; ii) rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro e le specifiche norme comportamentali vigenti all'interno del Dipartimento; iii) mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento dell'attività; iv) attenersi alle indicazioni fornite dal tutor.

La partecipazione del soggetto ospitato ad attività fuori sede, congressi e corsi di formazione sarà concordata tra il JRU Manager e il tutor. Le parti concorderanno di volta in volta le modalità dell'eventuale rimborso delle spese sostenute.

Art. 4. Il Dipartimento di Bioscienze si impegna a garantire ai soggetti ospitati le condizioni di sicurezza e di igiene nel rispetto della vigente normativa in materia di sicurezza, sollevando da qualsiasi onere l'IBBE-CNR.

Art. 5. Il soggetto ospitato è fornito di copertura assicurativa da parte di IBBE-CNR. In caso di incidente durante lo svolgimento dell'attività il Dipartimento di Bioscienze si impegna a contattare tempestivamente IBBE-CNR.

Art. 6. Le parti dichiarano reciprocamente di essere informate e, per quanto di ragione, espressamente acconsentire che i dati personali comunque raccolti in conseguenza e nel corso dell'esecuzione della presente Convenzione Operativa, vengano trattati esclusivamente per sue le finalità. Le parti dichiarano infine di essere informate sui diritti sanciti dal D.Lgs 196 del 30 Giugno 2003 "Codice in materia di protezione dei dati personali".